

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

**FIȘA DISCIPLINEI**

**1. Date despre program**

1.1. Instituția de învățământ superior	UVT
1.2. Facultatea	LIT
1.3. Departamentul/ Colectivul	Limbi și Literaturi Moderne/ Limba și literatura germană
1.4. Domeniul de studii	Științe umaniste și arte/ Limbi și literaturi
1.5. Ciclul de studii	Licență
1.6. Programul de studii / calificarea*	Limbi și literaturi/ conform COR: Profesor în învățământul gimnazial - 232201; Consilier învățământ - 235201; Referent relații externe - 241913; Documentarist - 243203; Referent difuzare carte - 243204; Lector carte - 243205; Filolog - 244401; Interpret - 244402; Referent literar - 244404; Secretar literar - 244405; Traducător - 244406; Comentator publicist - 245102; Corector - 245103; Corespondent special (țară și străinătate) - 245104; Corespondent radio - 245105; Corespondent presă - 245106; Editorialist - 245108; Lector presă / editură - 245110; Redactor - 245113; Secretar de redacție - 245118; Lector scenarii - 245508; Asistent de cercetare în filologie - 258404; secretar (studii superioare); asistent manager (studii superioare); consultant lingvistic

**2. Date despre disciplină**

2.1. Denumirea disciplinei	Curs practic intensiv de limba germană (A+A')						
2.2. Titularul activităților de curs	-						
2.3. Titularul activităților de seminar	Asist. Dr. Mihaela Sandor						
2.4. Anul de studii	I	2.5. Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7. Regimul disciplinei	DS/DF

**3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)**

3.1. Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	0	3.3. seminar/laborator	2
3.4. Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	0	3.6. seminar/laborator	28
<b>Distribuția fondului de timp*</b>					<b>ore</b>
Studiu după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate					
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, teste pe parcurs					<b>2</b>
Examinări					
Tutoriat					
3.7. Total ore studiu individual	<b>2</b>				
3.8. Total ore pe semestru	<b>30</b>				
3.9. Număr de credite	<b>1</b>				

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

**4. Precondiții (acolo unde e cazul)**

4.1. de curriculum	-
4.2. de competențe	-

**5. Condiții (acolo unde e cazul)**

5.1. de desfășurarea a cursului	•
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Repartizarea unei săli de seminar utilată adecvat (CD-Player, proiector, acces la internet)</li> <li>• Accesul la manualele/fișele de lucru și bibliografia obligatorie, puse la dispoziție de titularul cursului.</li> <li>• Prezentarea la examen e condiționată de prezența la cursul practic conform regulamentului.</li> <li>• Studenții sunt rugați: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ să dialogheze în mod civilizat,</li> <li>○ să păstreze telefoanele pe modul <i>silent</i>,</li> <li>○ să evite comportamente discriminatorii.</li> </ul> </li> </ul>

**6. Competențe specifice acumulate**

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• C2: Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba germană</li> <li>• C5: Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii germane și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală</li> </ul>
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CT1: Gestionarea optimă a sarcinilor profesionale și deprinderea executării lor la termen, în mod riguros, eficient și responsabil.</li> <li>• CT2: Aplicarea tehnicilor de relaționare în echipă; dezvoltarea capacităților empatică de comunicare interpersonală și de asumare de roluri specifice în cadrul muncii în echipă având drept scop eficientizarea activității grupului și economisirea resurselor, inclusiv a celor umane.</li> </ul>

**7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)**

7.1. Obiectivul general al disciplinei	Formarea/ dezvoltarea competențelor de comunicare și de mediere scrisă în limba germană prin asimilarea regulilor ortografice și gramaticale fundamentale ale limbii germane și prin aplicarea responsabilă a acestora în cadrul activităților individuale sau de cooperare, care presupun scrierea și/ sau traducerea în/ din limba germană.
7.2. Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O.c.C2.1: Să definească trăsăturile esențiale ale comunicării scrise, ale receptării și producerii de</li> </ul>

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

	<p>texte simple în limba germană.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O.ap.C2.2: Să producă mesaje scrise în limba germană specifice nivelului A1 de cunoaștere a limbii germane.</li> <li>• O.c.C5.1: Să asimileze principalele aspecte teoretice ale ortografiei și gramaticii limbii germane.</li> <li>• O.ap.C5.2: Să recepteze corect discursurile orale și scrise în limba germană la nivel A1.</li> <li>• O.ap.C5.3: Să utilizeze corect în comunicarea scrisă în limba germană (nivel A1) regulile ortografice și structurile gramaticale și lexicale studiate.</li> <li>• O.at.CT1: Să execute la termen și responsabil sarcinile de lucru.</li> <li>• O.at.CT2: Să-și dezvolte spiritul de echipă, prin efectuarea sarcinilor de lucru în comun.</li> </ul>
--	--

## 8. Conținuturi

8.1. Curs	Metode de predare	Observații
<b>Bibliografie obligatorie</b>		
8.2. Seminar/laborator	Metode de predare	Observații
1. Scrierea cu majusculă în limba germană. Reguli și exerciții (4 ore)	Studiul după manual, dezbateră (O.c.C2.1, O.c.C5.1, O.ap.C5.2) Exercițiul, fișa de lucru (O.ap.C2.2, O.ap.C5.2, O.ap.C5.3) activități individuale, în grup/ perechi (O.at.CT1, O.at.CT2)	<b>Conținutul și nivelul cursului practic se adaptează nevoilor și nivelului cunoștințelor studenților.</b> Studiul după manual (pus la dispoziție de titularul cursului practic): <ul style="list-style-type: none"> <li>• Marki/ Ionas/ Crăciunescu (2008)</li> <li>• <a href="http://www.duden.de/hilfe/rechtschreibung">http://www.duden.de/hilfe/rechtschreibung</a></li> </ul>
2. Cuvintele compuse în limba germană. Reguli și exerciții (4 ore)	Studiul după manual, dezbateră (O.c.C2.1, O.c.C5.1, O.ap.C5.2) Exercițiul, fișa de lucru (O.ap.C2.2, O.ap.C5.2, O.ap.C5.3) activități individuale, în grup/ perechi (O.at.CT1, O.at.CT2)	Studiul după manual: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Marki/ Ionas/ Crăciunescu (2008)</li> <li>• <a href="http://www.duden.de/hilfe/rechtschreibung">http://www.duden.de/hilfe/rechtschreibung</a></li> </ul>
3. Scrierea cu <i>s</i> , <i>ss</i> , <i>ß</i> . Reguli și exerciții (4 ore)	Studiul după manual, dezbateră (O.c.C2.1, O.c.C5.1, O.ap.C5.2) Exercițiul, fișa de lucru (O.ap.C2.2, O.ap.C5.2, O.ap.C5.3) activități individuale, în grup/ perechi (O.at.CT1, O.at.CT2)	Studiul după manual: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Marki/ Ionas/ Crăciunescu (2008)</li> <li>• <a href="http://www.duden.de/hilfe/rechtschreibung">http://www.duden.de/hilfe/rechtschreibung</a></li> </ul>
4. Scrierea cu consoană dublă/ triplă. Reguli și exerciții (4 ore)	Studiul după manual, dezbateră (O.c.C2.1, O.c.C5.1, O.ap.C5.2) Exercițiul, fișa de lucru (O.ap.C2.2, O.ap.C5.2,	Studiul după manual: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Marki/ Ionas/ Crăciunescu (2008)</li> </ul>

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

	O.ap.C5.3) activități individuale, în grup/ perechi (O.at.CT1, O.at.CT2)	
5. Redactarea unui Curriculum Vitae în limba germană (2 ore)	Studiul după manual, dezbaterea (O.c.C2.1, O.c.C5.1, O.ap.C5.2) Exercițiul, fișa de lucru (O.ap.C2.2, O.ap.C5.2, O.ap.C5.3) activități individuale, în grup/ perechi (O.at.CT1, O.at.CT2)	Studiul după manual: • Engst (2004) • Engst ( <sup>4</sup> 2018) Temă de casă: Redactarea propriului CV tabelar în limba germană
6. Formule de adresare și încheiere pentru diverse situații (2 ore)	Studiul după manual, dezbaterea (O.c.C2.1, O.c.C5.1, O.ap.C5.2) Exercițiul, fișa de lucru (O.ap.C2.2, O.ap.C5.2, O.ap.C5.3) activități individuale, în grup/ perechi (O.at.CT1, O.at.CT2)	Studiul după manual: • Dudenredaktion (2014) Temă de casă: Redactarea unui e-mail în limba germană, adresat unui cadru didactic
7. Exprimarea propriei păreri: argumente pro și contra (4 ore)	Studiul după manual, dezbaterea (O.c.C2.1, O.c.C5.1, O.ap.C5.2) Exercițiul, fișa de lucru (O.ap.C2.2, O.ap.C5.2, O.ap.C5.3) activități individuale, în grup/ perechi (O.at.CT1, O.at.CT2)	Studiul după manual: • Dudenredaktion (2014)
8. Redactarea unei scrisori de intenție în limba germană (4 ore)	Studiul după manual, dezbaterea (O.c.C2.1, O.c.C5.1, O.ap.C5.2) Exercițiul, fișa de lucru (O.ap.C2.2, O.ap.C5.2, O.ap.C5.3) activități individuale, în grup/ perechi (O.at.CT1, O.at.CT2)	Studiul după manual: • Engst (2004) • Engst ( <sup>4</sup> 2018) Temă de casă: Redactarea unei scrisori de intenție în limba germană (ca răspuns la un anunț din ziar sau pentru o bursă de studiu la o universitate germană)

**Bibliografie obligatorie**

Dudenredaktion (Hrsg.) (2014): Briefe und E-Mails gut und richtig schreiben. Geschäfts- und Privatkorrespondenz verständlich und korrekt formulieren. Berlin: Dudenverlag.

Engst, Judith (2004): Duden. Erfolgreich bewerben. Mannheim, Leipzig, Wien Zürich: Dudenverlag.

Engst, Judith (<sup>4</sup>2018): Duden. Professionelles Bewerben. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich: Dudenverlag.

Marki, Marianne/ Ionas, Angelika/ Crăciunescu, Alina (2008): ABC der deutschen Rechtschreibung. Ein Lehr- und Arbeitsbuch. Temeswar: Mirton Verlag (manual).

<http://www.duden.de/hilfe/rechtschreibung> [10.09.2018].

<http://www.duden.de/sprachwissen/sprachratgeber/Zeichensetzung> [10.09.2018].

**Bibliografie suplimentară**

Institut für deutsche Sprache (Hrsg.) (2011): Zur Neuregelung der deutschen Rechtschreibung ab 1. August 2006. Sprachreport- Extra-Ausgabe Juli 2011. Mannheim.

Hoffmann, Monika (2005): Deutsch fürs Studium. Grammatik und Rechtschreibung. Paderborn u.a.: Schöningh.

Kahlig, Birgit/ König, Franz/ Löschner, Hugo (2006): Faszination Sprache 1. Basisteil und Arbeitsteil. Deutsch für den 1. Jahrgang der BHS. Linz: Veritas-Verlag.

<https://www.akademie.de/wissen/neue-deutsche-rechtschreibung> [10.09.2018].

<http://www.duden.de/rechtschreibpruefung-online> [10.09.2018].

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

<https://www.facebook.com/Duden/> [12.09.2018].  
<https://www.facebook.com/ids.mannheim/> [12.09.2018].  
<http://www.sprachschach.de/richtige-rechtschreibung-online/> [12.09.2018].

**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului**

Așteptările comunității epistemice locale și internaționale sunt luate în considerare la elaborarea fișei disciplinei, iar conținuturile acesteia și competențele formate sunt în concordanță cu calificarea studenților conform descrierii COR. Redactarea unui CV, a unei scrisori de intenție, a corespondenței în limba germană oferă studenților posibilitatea de a concura cu succes pentru burse de studiu la universități germane și austriece, pentru locuri de practică/ de muncă la firme germane și austriece din regiune, a căror limbă de corespondență/ circulație este germana.

**10. Evaluare**

Tip de activitate	10.1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere din nota finală
<b>10.4. Curs</b>			
<b>10.5. Seminar/laborator</b>	O.ap.C2.2, O.ap.C5.2, O.ap.C5.3	<b>Participarea activă la cursul practic:</b> Testarea continuă pe parcursul semestrului prin efectuarea responsabilă a sarcinilor din cadrul cursului practic și a celor prevăzute pentru studiul individual.	50%
	O.c.C2.1, O.c.C5.1; O.ap.C2.2, O.ap.C5.2, O.ap.C5.3	<b>Examinare finală:</b> tratarea integrală, corectă și la subiect a tuturor temelor teoretice și practice <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lucrare scrisă cu aplicație practică, conform tematicii de examen comunicate și discutate în prealabil.</li> <li>• Evaluarea se face pe baza unei grile de punctaj, notată pe foia de examen.</li> </ul>	50 %
	Calculul notei finale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nota finală va fi reprezentată de media aritmetică a notelor egale sau peste 5, obținute prin cele două metode de examinare.</li> <li>• Proba scrisă evaluată cu o notă mai mică de 5, se va repeta în sesiunea de restanță.</li> </ul>	

**10.6. Standard minim de performanță:**

- Tratarea în proporție de 50% a temelor teoretice și practice.
- Participarea activă la cursul practic, efectuarea responsabilă a tuturor sarcinilor prevăzute pentru studiul individual (teme de casă).
- În cazul nerespectării prevederilor regulamentare referitoare la prezență se va face dovada refacerii activităților aferente pentru a putea susține examenul.

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

**Restanțe:** Sunt valabile condițiile de prezentare la examen, criteriile și metodele de evaluare.

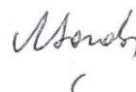
**Mărire de notă:**

- Intenția de prezentare la examenul de mărire de notă se va comunica prin e-mail titularului de curs practic cu cel puțin 5 zile înaintea datei stabilite de secretariat pentru examenul de mărire de notă.
- Proba scrisă va avea un grad de dificultate mai ridicat față de cele din sesiunile de examen/ restanță, tematica fiind stabilită împreună cu studentul.

Data completării  
12.09.2018

Semnătura titularului de curs

Semnătura titularului de seminar



Semnătura directorului de departament

